

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

NUOMONĖS

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS
PAREIGŪNAS

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonė dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (COM(2008) 820 galutinis)

(2009/C 229/01)

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 286 straipsnį,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos 8 straipsnį,

atsižvelgdamas į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾,

atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽²⁾, ypač į jo 41 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 3 d. gautą Komisijos prašymą pateikti nuomonę laikantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalies,

PRIĖMĖ ŠIĄ NUOMONĘ:

I. ĮVADAS

Konsultavimasis su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu (EDAPP)

1. Siekdama gauti EDAPP nuomonę pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalį 2008 m. gruodžio 3 d.

Komisija EDAPP nusiuntė pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (toliau – pasiūlymas arba Komisijos pasiūlymas). Šios konsultacijos turėtų būti aiškiai nurodytos minėto reglamento preambulėje.

2. EDAPP pateikė pasiūlymų ankstesniame etape rengiant pasiūlymą, ir Komisija galutinėje teksto redakcijoje atsižvelgė į daugelį aspektų, kuriuos jis neoficialiai nurodė parengiamajame procese.

Pasiūlymas ir jo kontekstas

3. Šiuo pasiūlymu 2003 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 343/2003, nustatantis valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio vienoje iš valstybių narių pateikto prieglobsčio prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijus ir mechanizmus ⁽³⁾ (toliau – Dublino reglamentas), išdėstomas nauja redakcija. Komisija jį pateikė kaip pirmojo pasiūlymų, kuriais siekiama užtikrinti didesnę suderinamumą šioje srityje ir geresnius bendros Europos prieglobsčio sistemos apsaugos standartus, kaip paraginta 2004 m. lapkričio 4–5 d. Hagos programoje ir paskelbta 2008 m. birželio 17 d. Komisijos prieglobsčio politikos plane, rinkinio dalį. Hagos programoje Komisija paraginta užbaigti pirmojo etapo teisinių dokumentų vertinimą ir pateikti Tarybai bei Europos Parlamentui antrojo etapo dokumentus bei priemones, kad jie būtų patvirtinti iki 2010 m. pabaigos.

⁽¹⁾ OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

⁽²⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽³⁾ OL L 50, 2003 2 25, p. 1.

4. Pasiūlymas buvo intensyviai nagrinėjamas ir dėl jo vyko konsultacijos. Jame pirmiausia atsižvelgiama į 2007 m. birželio 6 d. paskelbtos Komisijos Dublino sistemos vertinimo ataskaitos⁽¹⁾, kurioje nurodyti tam tikri dabartinės sistemos teisinių ir praktinių trūkumai bei įtrauktos pastabos, kurias dėl Žaliosios knygos dėl būsimosios bendros Europos prieglobsčio sistemos⁽²⁾ Komisijai pateikė įvairūs suinteresuotieji subjektai, rezultatai.
5. Pagrindinis pasiūlymo tikslas – didinti Dublino sistemos veiksmingumą ir užtikrinti geresnius tarptautinės apsaugos prašančių asmenų apsaugos standartus taikant Dublino procedūrą. Be to, juo siekiama stiprinti solidarumą tų valstybių narių, kurioms kyla itin didelių su migracija susijusių sunkumų⁽³⁾.
6. Pasiūlymu išplečiama Dublino reglamento taikymo sritis, kad jis būtų taikomas ir papildomos apsaugos prašantiems asmenims (ir asmenims, kuriems ji suteikiama). Pakeitimas būtinas siekiant užtikrinti suderinamumą su ES *acquis*, pirmiausia su 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų⁽⁴⁾ (toliau – Priskyrimo direktyva), kurioje pateikta papildomos apsaugos sąvoka. Be to, pasiūlymu suderinamos Dublino reglamente ir kituose prieglobsčio srities teisės aktuose vartojamos sąvokų apibrėžtys ir terminija.
7. Siekiant, kad sistema būtų veiksmingesnė, pasiūlyme visų pirma nustatomi prašymų atsiimti pateikimo terminai ir sutrumpinami atsakymų į prašymus pateikti informaciją terminai. Jame taip pat patikslinamos atsakomybės perdavimo išlygos ir diskrecinių išlygų (humanitarinės ir suvereniteto) taikymo aplinkybės bei procedūros. Be to, jame pateiktos perdavimo taisyklės ir išplėstas galiojantis ginčų sprendimo mechanizmas. Pasiūlyme taip pat yra nuostata dėl privalomo pokalbio rengimo.
8. Be to, siekiant prašantiems asmenims suteikti aukštesnio lygio apsaugą, Komisijos pasiūlyme numatyta teisė apskųsti sprendimą dėl perdavimo bei kompetentingos institucijos prievolė nuspręsti, ar sprendimo vykdymas turėtų būti sustabdytas ar ne. Jame aptariama teisė gauti teisinę pagalbą ir (arba) būti atstovaujama bei gauti lingvistinę pagalbą. Pasiūlyme taip pat nurodomas principas, pagal kurį asmuo neturėtų būti sulaikytas tik todėl, kad jis prašo tarptautinės apsaugos. Pasiūlymu taip pat išplečiama teisė į šeimos susijungimą bei aptariami nelydimų nepilnamečių ir kitų pažeidžiamų grupių poreikiai.

⁽¹⁾ COM(2007) 299.

⁽²⁾ COM(2007) 301.

⁽³⁾ Žr. pasiūlymo aiškinamąjį memorandumą.

⁽⁴⁾ OL L 304, 2004 9 30, p. 12.

Pagrindiniai nuomonės aspektai

9. Šioje nuomonėje pirmiausia svarstomi tie teksto pakeitimai, kurie yra aktualiausi asmens duomenų apsaugos požiūriu:
- nuostatos, kuriomis siekiama geriau įgyvendinti teisę gauti informaciją, pavyzdžiui, buvo patikslintas nuostatų dėl informacijos teikimo turinys, forma ir teikimo terminai bei pasiūlyta patvirtinti bendrą informacinę atmintinę,
 - naujas keitimosi valstybių narių dalijimosi atitinkama informacija prieš perdavimą mechanizmas,
 - saugaus perdavimo kanalo *DubliNet* naudojimas keičiantis informacija.

II. BENDROSIOS PASTABOS

10. EDAPP pritaria Komisijos pasiūlymo tikslams, visų pirma tikslui didinti Dublino sistemos veiksmingumą ir užtikrinti geresnius tarptautinės apsaugos prašančių asmenų apsaugos standartus taikant Dublino procedūrą. Jis taip pat supranta priežastis, dėl kurių Komisija nusprendė patikslinti Dublino sistemą.
11. Tinkamo lygio asmens duomenų apsaugos užtikrinimas yra *condicio sine qua non* siekiant taip pat užtikrinti veiksmingą kitų pagrindinių teisių įgyvendinimą ir aukšto lygio apsaugą. EDAPP pateikia šią nuomonę visiškai suvokdamas platų pasiūlymo pagrindinių teisių aspektą, kuris susijęs ne tik su asmens duomenų tvarkymu, bet ir su daugeliu kitų trečiųjų šalių piliečių ir (arba) asmenų be pilietybės teisių, visų pirma, teise į prieglobstį, teise gauti informaciją plačiąja prasme, teise į šeimos susijungimą, teise į veiksmingas teises gynimo priemones, teise į laisvę ir laisvą judėjimą, vaiko teisėmis ar nelydimų nepilnamečių teisėmis.
12. Pasiūlymo 34 konstatuojamojoje dalyje ir aiškinamajame memorandume pabrėžiamos teisės akto leidėjo pastangos, dedamos siekiant užtikrinti pasiūlymo suderinamumą su Pagrindinių teisių chartija. Atsižvelgiant į tai aiškinamajame memorandume aiškiai nurodyta asmens duomenų apsauga ir teisė į prieglobstį. Aiškinamajame memorandume taip pat pabrėžiama, kad pasiūlymas buvo nuodugniai išnagrinėtas siekiant užtikrinti, kad jo nuostatos visiškai atitiktų pagrindines teises, kurios yra Bendrijos ir tarptautinės teisės pagrindiniai principai. Tačiau atsižvelgiant į EDAPP kompetenciją, šioje nuomonėje daugiausia dėmesio bus skiriama pasiūlymo duomenų apsaugos aspektams. Todėl EDAPP palankiai vertina didelį dėmesį, kuris pasiūlyme buvo skirtas šiai pagrindinei teisei, ir mano, kad tai svarbu siekiant užtikrinti Dublino procedūros veiksmingumą visapusiškai laikantis su pagrindinėmis teisėmis susijusių reikalavimų.

13. EDAPP taip pat pažymi, kad Komisijos pasiūlymu siekiama suderinamumo su kitais teisiniais dokumentais, reglamentuojančiais kitų didelės apimties IT sistemų kūrimą ir (arba) naudojimą. Pirmiausia jis nori pabrėžti, kad atsakomybės dėl duomenų bazės pasidalijimas ir pasiūlyme numatytas priežiūros modelis atitinka Šengeno informacinės sistemos II ir Vizų informacinės sistemos pagrindą.
14. EDAPP palankiai vertina tai, kad buvo aiškiai apibrėžtas jo vaidmuo priežiūros srityje, ko dėl akivaizdžių priežasčių nebuvo ankstesnėje teksto redakcijoje.

III. TEISĖ GAUTI INFORMACIJĄ

15. Pasiūlymo 4 straipsnio 1 dalies f–g punktuose numatyta:

„Gavusios tarptautinės apsaugos prašymą, kompetentingos valstybių narių valdžios institucijos iš karto praneša prieglobsčio prašytojui apie šio reglamento taikymą, o visų pirma apie:

- f) tai, kad kompetentingos institucijos gali keistis jo duomenimis vien tam, kad įvykdytų iš šio reglamento kylančias pareigas;
- g) teisę gauti su juo susijusius duomenis ir teisę prašyti, kad netikslūs su juo susiję duomenys būtų ištaisyti arba neteisėtai tvarkomi su juo susiję duomenys būtų ištrinti, įskaitant teisę gauti informaciją apie naudojimosi tomis teisėmis tvarką ir nacionalinių duomenų apsaugos institucijų, kurios nagrinėja skundus dėl asmens duomenų apsaugos, kontaktinius duomenis.“

4 straipsnio 2 dalyje apibūdinama, kaip šio straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija turėtų būti pateikta pareiškėjui.

16. Veiksmingas naudojimosi teise gauti informaciją užtikrinimas yra ypač svarbus tinkamam Dublino procedūros veikimui. Visų pirma svarbu užtikrinti, kad informacija būtų pateikiama taip, kad ji padėtų prieglobsčio prašytojui visapusiškai suprasti savo padėtį bei savo teisių mastą, įskaitant procedūrinius veiksmus, kurių jis gali imtis dėl jo atveju priimtų administracinių sprendimų.
17. Apžvelgdamas praktinius naudojimosi šia teise užtikrinimo aspektus, EDAPP norėtų pažymėti, kad pagal pasiūlymo 4 straipsnio 1 dalies g punktą ir 2 dalį valstybės narės prieglobsčio prašytojams turėtų pateikti bendrą atmintinę, kurioje, be kita ko, būtų pateikti „nacionalinių duomenų apsaugos institucijų, kurios nagrinėja skundus dėl asmens duomenų apsaugos, kontaktiniai duomenys“. Atsižvelgdamas į šias aplinkybes EDAPP norėtų pabrėžti, kad nors pasiūlymo 4 straipsnio 2 dalyje minimos nacionalinės duomenų apsaugos institucijos iš tiesų yra kompetentingos

nagrinėti skundus dėl asmens duomenų apsaugos, dėl pasiūlyme pateiktos formuluotės prieglobsčio prašytojui (duomenų subjektui) neturėtų būti draudžiama iš pradžių paduoti skundą duomenų valdytojui (šiuo atveju, nacionalinėms kompetentingoms valdžios institucijoms, atsakingoms už bendradarbiavimą Dublino procese). Iš dabartinės 4 straipsnio 2 dalies nuostatų formuluotės atrodo, kad prieglobsčio prašytojas savo prašymą turėtų kiekvienu atveju pateikti tiesiogiai nacionalinei duomenų apsaugos institucijai, tuo tarpu pagal valstybėse narėse taikomą standartinę procedūrą ir praktiką prieglobsčio prašytojas savo skundą pirmiausia pateikia duomenų valdytojui.

18. Be to, EDAPP siūlo performuluoti 4 straipsnio g punktą, kad būtų paaiškinta, kokios teisės turi būti suteiktos prieglobsčio prašytojui. Dabartinė siūloma formuluotė yra neaiški, kadangi „teisę gauti informaciją apie naudojimosi tomis teisėmis tvarką (...)“ galima laikyti teisės gauti duomenis ir (arba) teisės reikalauti, kad neteisingi duomenys būtų ištaisyti (...), dalimi. Be to, pagal dabartinę pirmiau paminėtos nuostatos formuluotę valstybės narės turi informuoti prieglobsčio prašytoją ne apie teisių turinį, bet apie tai, kad jos „egzistuoja“. Kadangi, atrodo, jog tai yra stiliaus klausimas, EDAPP siūlo 4 straipsnio 1 dalies g punktą performuluoti taip:

„Gavusios tarptautinės apsaugos prašymą, valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos (...) praneša prieglobsčio prašytojui apie (...):

- g) teisę gauti su juo susijusius duomenis, teisę prašyti, kad netikslūs su juo susiję duomenys būtų ištaisyti, o neteisėtai tvarkomi su juo susiję duomenys būtų ištrinti, įskaitant teisę gauti informaciją apie naudojimosi tomis teisėmis tvarką, įskaitant nacionalinių duomenų apsaugos institucijų, kurios nagrinėja skundus dėl asmens duomenų apsaugos, kontaktinius duomenis.“

19. Apžvelgdamas informacijos teikimo prieglobsčio prašytojams būdus, EDAPP daro nuorodą į EURODAC priežiūros koordinavimo grupės⁽¹⁾ (kuriai sudaro kiekvienos iš dalyvaujančių valstybių duomenų apsaugos institucijų ir EAPP atstovai) vykdomą darbą. Šiuo metu ši grupė remdamasi EURODAC sistema nagrinėja šį klausimą siekdama pasiūlyti atitinkamas gaires, kai tik bus gauti ir apibendrinti nacionalinių tyrimų rezultatai. Nors šis suderintas tyrimas yra susijęs konkrečiai su EURODAC, panašu, kad jo rezultatai gali būti naudingi Dublino procesui, kadangi atliekant tyrimą nagrinėjami, pavyzdžiui, su kalbomis (vertimais) ir įvertinimu, kaip prieglobsčio prašytojai iš tikrųjų supranta informaciją, ir pan. susiję klausimai.

⁽¹⁾ Informacija apie šios grupės darbą ir statusą pateikiama: <http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/site/mySite/pid/79>. Ši grupė vykdo suderintą EURODAC sistemos priežiūrą. Tačiau, duomenų apsaugos požiūriu, jos darbas taip pat turės įtakos bendram keitimuisi informacija vykstant Dublino procesą. Ši informacija yra susijusi su tuo pačiu duomenų subjektu ir ja keičiamasi tik su juo susijusios procedūros metu.

IV. SIEKIANČIŲ SKAIDRUMO

20. Pasiūlymo 33 straipsnyje paminėtų valdžios institucijų atžvilgiu EDAPP palankiai vertina tai, kad Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbs pirmiau minėto straipsnio 1 dalyje nurodytų valdžios institucijų suvestinį sąrašą. Jei sąrašas keičiamas, Komisija vieną kartą per metus skelbia atnaujintą suvestinį sąrašą. Paskelbus šį suvestinį sąrašą bus užtikrintas skaidrumas ir sudarytos palankesnės sąlygos duomenų apsaugos institucijoms vykdyti priežiūrą.

V. NAUJAS KEITIMOSI INFORMACIJA MECHANIZMAS

21. EDAPP atkreipia dėmesį į tai, kad buvo įdiegtas naujas valstybių narių keitimosi atitinkama informacija prieš atliekant perdavimą mechanizmas (nustatytas pasiūlymo 30 straipsnyje). Pareigūno nuomone, šio keitimosi informacija tikslas yra teisėtas.

22. Be to, EDAPP atkreipia dėmesį į tai, kad pasiūlyme numatomos konkrečios duomenų apsaugos priemonės, atitinkančios Direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo 8 straipsnio 1–3 dalių nuostatas: a) aiškus prieglobsčio prašytojo ir (arba) jo atstovo sutikimas; b) perduodančiosios valstybės narės turimų duomenų ištyrinėjimas iškart atlikus perdavimą ir c) „tik sveikatos priežiūros specialistų, kurie pagal nacionalines teisės nuostatas arba nacionalinių kompetentingų įstaigų priimtas taisykles įpareigoti saugoti profesinę paslaptį, arba kitų asmenų, kuriems taikoma atitinkama pareiga saugoti paslaptį, atliekamas asmens sveikatos duomenų tvarkymas“ (baigus tinkamus medicinos mokymus). Jis taip pat pritaria tam, kad duomenimis bus keičiamasi tik per saugią *DubliNet* sistemą ir tik tarp valdžios institucijų, kurios bus notifikuotos iš anksto.

23. Siekiant, kad šis mechanizmas atitiktų duomenų apsaugos režimą, ypač svarbu, kokia bus šio mechanizmo struktūra, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad bus keičiamasi ir itin neskelbtiniais asmens duomenimis, pavyzdžiui, informacija apie „specialiuosius perduotinų asmenų poreikius, kuri kai kuriais atvejais gali apimti duomenis apie perduotino pareiškėjo fizinę bei dvasinę būklę“. Šiomis aplinkybėmis EDAPP visiškai pritaria tam, kad į pasiūlymą buvo įtrauktas 36 straipsnis, kuriuo valstybės narės įpareigojamos imtis priemonių, būtinų užtikrinti, kad (...) už bet kokią netinkamą (...) duomenų naudojimą būtų baudžiama taikant sankcijas, įskaitant administracines ir (arba) baudžiamąsias sankcijas pagal nacionalinę teisę.

VI. KEITIMOSI INFORMACIJA PAGAL DUBLINO SISTEMĄ REGULIAVIMAS

24. Komisijos pasiūlymo 32 straipsniu reglamentuojamas *dali-jimasis informacija*. EDAPP ankstesniame etape prisidėjo rengiant šią nuostatą ir pritaria Komisijos pasiūlytai formulotei.

25. EDAPP pabrėžia, kad svarbu, jog valstybių narių valdžios institucijos keistųsi informacija apie asmenis naudodamasi *DubliNet* tinklu. Tai sudaro sąlygas ne tik užtikrinti geresnį saugumą, bet ir geresnį operacijų atsekamumą. Šiuo tikslu EDAPP daro nuorodą į 2007 m. birželio 6 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „Komisijos ataskaitos Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Dublino sistemos įvertinimo lydraštis“⁽¹⁾, kuriame Komisija primena, kad *DubliNet* naudojimas yra visada privalomas, išskyrus 2003 m. rugsėjo 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1560/2003, nustatančio valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio vienoje iš valstybių narių pateikto prieglobsčio prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijus ir mechanizmus, taikymo taisykles⁽²⁾ (toliau – Dublino įgyvendinamasis reglamentas) 15 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje apibrėžtas išimtis. EDAPP reikalauja, kad pirmiau paminėtoje 15 straipsnio 1 dalyje nurodyta galimybė nukrypti nuo *DubliNet* naudojimo būtų aiškinama ribotai.

26. Siekiant šio tikslo į pasiūlymą buvo įtrauktos kai kurios nuostatos arba jos buvo performuluotos, todėl EDAPP palankiai vertina šias pastangas. Pavyzdžiui, pasiūlymo naujo 33 straipsnio 4 dalis buvo performuluota siekiant paaiškinti, kad ne tik prašymams, bet ir atsakymams ir visai rašytinei korespondencijai taikomos taisyklės, susijusios su saugių elektroninio perdavimo kanalų sukūrimu (nustatyta Dublino įgyvendinamojo reglamento 15 straipsnio 1 dalyje). Be to, išbraukus naujo 38 straipsnio 2 dalį, kurios ankstesniame tekste (25 straipsnyje) valstybės narės buvo įpareigosios siųsti prašymus ir atsakymus „gavimą įrodančiu būdu“, siekta paaiškinti, kad valstybės narės turėtų naudoti *DubliNet* ir šiuo tikslu.

27. EDAPP pažymi, kad pagal Dublino sistemą palyginti mažai reglamentuojama keitimosi asmens duomenimis sritis. Nors tam tikri keitimosi šiais duomenimis aspektai jau aptarti Dublino įgyvendinamajame reglamente, panašu, kad dabartinis reglamentas neapima visų keitimosi asmens duomenimis aspektų, ir dėl to labai gaila⁽³⁾.

28. Šiomis aplinkybėmis verta paminėti, kad keitimosi informacija apie prieglobsčio prašytojus klausimas taip pat buvo svarstomas EURODAC priežiūros koordinavimo grupėje. Nežinodamas, kokių rezultatų buvo pasiekta grupės posėdžiuose, EDAPP jau šiame etape pažymėti, kad viena iš galimų rekomendacijų galėtų būti pasiūlymas priimti taisykles, kurios būtų panašios į taisykles, dėl kurių buvo sutarta priimant Šengeno SIRENE vadovą.

⁽¹⁾ SEC(2007) 742.

⁽²⁾ OL L 222, 2003 9 5, p. 3.

⁽³⁾ Tai tampa dar akivaizdžiau, kai šios srities reglamentavimą palyginame su keitimosi papildoma informacija reglamentavimo pagal Šengeno informacinę sistemą (SIRENE) mastu.

VII. IŠVADOS

29. EDAPP pritaria Komisijos pasiūlymui dėl reglamento, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai. Jis pritaria priežastims, dėl kurių reikia patikslinti galiojančią sistemą.
30. EDAPP palankiai vertina tai, kad Komisijos pasiūlymas atitinka kitus teisės dokumentus, reglamentuojančius sudėtingą teisinę sistemą šioje srityje.
31. EDAPP palankiai vertina didelį dėmesį, kuris pasiūlyme buvo skirtas pagrindinių teisių laikymuisi, visų pirma asmens duomenų apsaugai. Jis mano, kad šio požiūrio laikymasis yra būtina Dublino procedūros tobulinimo sąlyga. Visų pirma jis atkreipia teisės aktų leidėjų dėmesį į naujus keitimosi duomenimis mechanizmus, kurie bus naudojami, be kita ko, itin neskelbtiniais prieglobsčio prašytojų asmens duomenimis keistis.
32. Be to, EDAPP norėtų atkreipti dėmesį į svarbų darbą, kurį šioje srityje atlieka EURODAC priežiūros koordinavimo grupė, ir mano, kad šios grupės darbo rezultatai gali būti naudingi siekiant tobulinti sistemos funkcijas.
33. EDAPP mano, kad kai kurie šioje nuomonėje pateikti aspektai gali būti plėtojami toliau atsižvelgiant į patikslintos sistemos įgyvendinimą praktikoje. Visų pirma jis ketina prisidėti rengiant įgyvendinamąsias priemones, susijusias su keitimusi informacija pasitelkiant *DubliNet*, kaip paminėta šios nuomonės 24–27 punktuose.

Priimta Briuselyje, 2009 m. vasario 18 d.

Peter HUSTINX

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas